

Ef 6:1	ΤΑ ta de	ΤΕΚΝΑ tekna kinderen	ΥΠΑΚΟΥΕΤΕ hupakouete gehoorzaamt !	ΤΟΙΣ tois de	ΓΟΝΕΥΣΙΝ goneusin ouders	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΕΝ en in	ΚΥΡΙΩ kuriō Heer	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΓΑΡ gar want	ΕΣΤΙΝ estin is
	DE / HET L_1nv mv o G3588	VOORTGEBRACHT, kind zn; 1nv mv o G5043	ONDER+HOREN, gehoorzamen wg HO tt act 2 mv G5219	DE / HET L_3nv mv m G3588	WORD-er, ouder(vader of moeder) zn; 3nv mv m G1118	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	IN vzt G1722	BEKRACHTIGER, heer zn; 3nv ev m G2962	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5124	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)

ΔΙΚΑΙΟΝ dikaion rechtvaardig

RECHTVAARDIG
bn 1nv ev o
G1342

Ef 6:2	ΤΙΜΑ tima eer !	ΤΟΝ ton de	ΠΑΤΕΡΑ patera vader	ΣΟΥ sou van-jou	ΚΑΙ kai en	ΤΗΝ tēn de	ΜΗΤΕΡΑ mētera moeder	ΗΤΙΣ hētis dat ^e	ΕΣΤΙΝ estin is	ΕΝΤΟΛΗ entolē voorschrift
	WAARDEREN, op-waarde-schatten, eren wg HO tt act 2 ev G5091	DE / HET L_4nv ev m G3588	VADER zn; 4nv ev m G3962	JJ, jou vp 2 2nv ev G4675	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_4nv ev v G3588	MOEDER zn; 4nv ev v G3384	WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat ^s , die ^s , welke ^s , wie ^s , dat-ook vo 1nv ev v G3748	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	IN+EINDE, voorschrift zn; 1nv ev v G1785

ΠΡΩΤΗ prōtē eerste	ΕΝ en in	ΕΠΑΓΓΕΛΙΑ epaggelia belofte
VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 1nv ev v overtr G4413	IN vzt G1722	OP+BOODSCHAPPEN-heid, belofte zn; 3nv ev v G1860

Ef 6:3	ΙΝΑ hina opdat	ΕΥ eu wèl	ΣΟΙ soi voor-jou	ΓΕΝΗΤΑΙ genētai dat-het-zal-worden	ΚΑΙ kai en	ΕΣΗ esē dat-jij-zou-zijn	ΜΑΚΡΟΧΡΟΝΙΟΣ makrochronios lange-tijd	ΕΠΙ epi op	ΤΗΣ tēs de	ΓΗΣ gēs aarde
	OPDAT vgw G2443	WEL, wèl bijw G2095	JJ, jou vp 2 3nv ev G4671	WORDEN ww ^o HO tt mid 3 ev G1096	EN, ook vgw G2532	ZIJN wa HO tt mid 2 ev G2071 (G1510)	VER+TIJD-ig, lange-tijd bn 1nv ev m G3118	OP vzt G1909	DE / HET L_2nv ev v G3588	LAND, aarde zn; 2nv ev v G1093

Ef 6:4	ΚΑΙ ΟΙ kai hoi en de	ΠΑΤΕΡΕΣ pateres vaders	ΜΗ mē toch-niet	ΠΑΡΟΡΓΙΖΕΤΕ parorgizete irriteert !	ΤΑ ta de	ΤΕΚΝΑ tekna kinderen	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΑΛΛΑ alla maar	ΕΚΤΡΕΦΕΤΕ ektrepheete voedt-op !	ΑΥΤΑ auta hen	ΕΝ en in	
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv mv m G3588	VADER zn; 1nv mv m G3962	TOCH-NIET part ontk vwd ^o G3361	NAAST+BOOS-maken, irriteren wg HO tt act 2 mv G3949	DE / HET L_4nv mv o G3588	VOORTGEBRACHT, kind zn; 2nv mv o G5043	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	ANDER, maar vgw G235	UIT+VOEDEN, opvoeden wg HO tt act 2 mv G1625	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv o G846	IN vzt G1722

ΠΑΙΔΕΙΑ paideia discipline	ΚΑΙ kai en	ΝΟΥΘΕΣΙΑ nouthesia attendering	ΚΥΡΙΟΥ kuriou van-Heer
RAKEN-heid, discipline zn; 3nv ev v G3809	EN, ook vgw G2532	DENKEN+PLAATSEN-heid, attendering zn; 3nv ev v G3559	BEKRACHTIGER, heer zn; 2nv ev m G2962

Ef 6:5	ΟΙ hoi de	ΔΟΥΛΟΙ douloi slaven	ΥΠΑΚΟΥΕΤΕ hupakouete gehoorzaamt !	ΤΟΙΣ tois de	ΚΑΤΑ kata overeenkomstig	ΣΑΡΚΑ sarka vlees	ΚΥΡΙΟΙΣ kuriois heren	ΜΕΤΑ meta met	ΦΟΒΟΥ phobou vrees	ΚΑΙ kai en	ΤΡΟΜΟΥ tromou siddering	ΕΝ en in
	DE / HET L_1nv mv m G3588	SLAAF zn; 1nv mv m G1401	ONDER+HOREN, gehoorzamen wg HO tt act 2 mv G5219	DE / HET L_3nv mv m vzt G3588	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	VLEES zn; 4nv ev v G4561	BEKRACHTIGER, heer zn; 3nv mv m G2962	MET (2), na (4) vzt G3326	VREES zn; 2nv ev m G5401	EN, ook vgw G2532	SIDDEREND, siddering zn; 2nv ev m G5156	IN vzt G1722

ΑΠΛΟΤΗΤΙ haplotēti eenvoud	ΤΗΣ tēs van-het	ΚΑΡΔΙΑΣ kardias hart	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΩΣ hōs als	ΤΩ tō aan-de	ΧΡΙΣΤΩ christō Christus
ON+SAMENGESTELD-heid, vrijgevigheid, eenvoud zn; 3nv ev v G572	DE / HET L_2nv ev v G3588	HART zn; 2nv ev v G2588	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	ALS, hoe, ongeveer vzt G5613	DE / HET L_3nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn; 3nv ev m G5547

Ef 6:6	ΜΗ mē toch-niet	ΚΑΤ kat overeenkomstig	ΟΦΘΑΛΜΟΔΟΥΛΕΙΑΝ ophthalmoudouleian ogen-slavernij	ΩΣ hōs als	ΑΝΘΡΩΠΑΡΕΣΚΟΙ anthrōpareskoi mensen-behagers	ΑΛΛ all maar	ΩΣ hōs als	ΔΟΥΛΟΙ douloi slaven
	TOCH-NIET part ontk vwd ^o G3361	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	BLIKKEN+SLAAF-heid, ogen-slavernij zn; 4nv ev v G3787	ALS, hoe, ongeveer vzt G5613	OPWAARTS+GEWEND+BLIK+BEHAGER, mensenbehager zn; 1nv mv m G441	ANDER, maar vgw G235	ALS, hoe, ongeveer vzt G5613	SLAAF zn; 1nv mv m G1401

ΧΡΙΣΤΟΥ christou van-Christus	ΠΟΙΟΥΝΤΕΣ poiountes doende	ΤΟ to de	ΘΕΛΗΜΑ thelēma wil	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	ΕΚ ek van-uit	ΨΥΧΗΣ psuchēs ziel
GEZALFDE, Christus zn; 2nv ev m G5547	DOEN, maken wd HO tt act 1nv mv m G4160	DE / HET L_4nv ev o G3588	WILLEN-resultaat, wil zn; 4nv ev o G2307	DE / HET L_2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316	VAN-UIT vzt G1537	KOEL, ziel zn; 2nv ev v G5590

Ef 6:7	ΜΕΤ met met	ΕΥΝΟΙΑΣ eunoias welgezindheid	ΔΟΥΛΕΥΟΝΤΕΣ douleuontes slaaf-zijnde	ΩΣ hōs als	ΤΩ tō voor-de	ΚΥΡΙΩ kuriō Heer	ΚΑΙ ΟΥΚ kai ouk en niet	ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ anthrōpois voor-mensen	
	MET (2), na (4) vzt G3326	WEL+DENK-heid, welgezindheid zn; 2nv ev v G2133	SLAAF-zijn wd HO tt act 1nv mv m G1398	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	DE / HET L_3nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 3nv ev m G2962	EN, ook vgw G2532	NIET bijw ontk abs G3756	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn; 3nv mv m G444

Ef 6:8	ΕΙΔΟΤΕΣ eidotes waargenomen-hebbende	ΟΤΙ hoti dat	ΕΚΑΣΤΟΣ hekastos ieder	Ο ho de	ΕΑΝ ean in-het-geval-dat	ΠΟΙΗΧ poiēsē dat-hij-zou-doen	ΑΓΑΘΟΝ agathon goed	ΤΟΥΤΟ touto dit
	WAARNEMEN wd HV tt act 1nv mv m G1492	WEL+ENIG, dat vgw G3754	IEDER bn 1nv ev m G1538	DE / HET L_1nv ev m G3588	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	DOEN, maken ww ^o HO tt act 3 ev G4160	GOED bn/zn 4nv ev o G18	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124

ΚΟΜΙΣΕΤΑΙ komisetai het-zal-opgehaald-worden ~	ΠΑΡΑ ΚΥΡΙΟΥ para kuriou bij Heer	ΕΙΤΕ eite hetzij	ΔΟΥΛΟΣ doulos slaaf	ΕΙΤΕ eite hetzij	ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ eleutheros vrije								
GEHAALD-maken, ophalen wa HO ttt mid 3 ev G2865	NAAST, bij vzt G3844	BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962	INDIEN+BOVENDIEN, hetzij vgw G1535	SLAAF zn, 1nv ev m G1401	INDIEN+BOVENDIEN, hetzij vgw G1535	VRIJ bn/zn 1nv ev m G1658							
Εφ 6:9	ΚΑΙ ΟΙ kai hoi en de	ΚΥΡΙΟΙ kurioi heren	ΤΑ ta de	ΑΥΤΑ auta zelfde-dingen	ΠΟΙΕΙΤΕ poieite doet !	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΑΥΤΟΥΣ autous hen	ΑΝΙΕΝΤΕΣ anientes los-latende	ΤΗΝ tēn het				
EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv mv m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv mv m G2962	DE / HET L_4nv mv o G3588	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit zn, 2nv ev m o G846	DOEN, maken wg HO tt act 2 mv G4160	NAARTOE vzt G4314	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	OPWAARTS+LATEN, loslaten wd HO tt act 1nv mv m G447	DE / HET L_4nv ev v G3588				
ΑΠΕΙΛΗΝ apeilēn dreigement	ΕΙΔΟΤΕΣ eidotes waargenomen-hebbende	ΟΤΙ hoti dat	ΚΑΙ ΑΥΤΩΝ kai autōn en van-hen	ΚΑΙ ΥΜΩΝ kai humōn en van-jullie	Ο ho de	ΚΥΡΙΟΣ kurios Heer	ΕΣΤΙΝ estin is	ΕΝ en in					
VANAF+WERVELING, dreigement zn, 4nv ev v G547	WAARNEMEN wd HV tt act 1nv mv m G1492	WELK+ENIG, dat vgw G3754	EN, ook vgw G2532	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	DE / HET L_1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	IN vzt G1722			
ΟΥΡΑΝΟΙΣ ouranois hemelen	ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΟΛΗΜΨΙΑ kai prosōpolēmpsia en aanzien-des-persoons	ΟΥΚ ouk niet	ΕΣΤΙΝ estin is	ΠΑΡ par bij	ΑΥΤΩ autō hem								
ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 3nv mv m G3772	EN, ook vgw G2532	NAARTOE+BLIK+NEMEN,heid, aanzien-des-persoons G4382	NIET bi/w ontk abs G3756	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	NAAST, bij vzt G3844	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846							
Εφ 6:10	ΤΟΥ tou van-het	ΛΟΙΠΟΥ loipou overige	ΑΔΕΛΦΟΙ adelphoi broeders !	ΜΟΥ mou van-mij	ΕΝΔΥΝΑΜΟΥΣΘΕ endunamousthe wordt-bij-machte-gemaakt ~ !	ΕΝ en in	ΚΥΡΙΩ kuriō Heer	ΚΑΙ ΕΝ kai en in de	ΤΩ tō de	ΚΡΑΤΕΙ kratei kracht			
DE / HET L_2nv ev o G3588	ONTBREKEND, overig, overigens, verder bn/zn 2nv ev o G3064	GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 5nv mv m G80	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	IN+VERMOGEN+veroorzaken, bij-machte-maken wg HO tt mid 2 mv G1743	EN vzt G1722	IN zn, 3nv ev m G2962	BEKRACHTIGER, heer zn, 3nv ev m G2532	EN, ook vgw G2532	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv ev o G3588	GEHOUDEN, kracht zn, 3nv ev o G2904		
ΤΗΣ tēs van-de	ΙΣΧΥΟΣ ischuos sterkte	ΑΥΤΟΥ autou van-hem											
DE / HET L_2nv ev v G3588	STERKTE zn, 2nv ev v G2479	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846											
Εφ 6:11	ΕΝΔΥΣΑΘΕ endusacthe trekt-aan ~ !	ΤΗΝ tēn de	ΠΑΝΟΠΛΙΑΝ panoplīan volle-wapenrusting	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΤΟ to het	ΔΥΝΑΘΑΙ dunasthai te-kunnen ~	ΥΜΑΣ humas jullie	ΣΤΗΝΑΙ stēnai te-staan	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΤΑΣ tas de	
IN+SLIPPEN, aantrekken, aankleden wg FE ttt mid 2 mv G1746	DE / HET L_4nv ev v G3588	ALLES+WERKTUIG-heid, volle-wapenrusting zn, 4nv ev v G3833	DE / HET L_2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_4nv ev o G3588	VERMOGEN, kunnen wo HO tt mid G1410	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	STAAN wo FE -- act G2476	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_4nv mv v G3588		
ΜΕΘΟΔΕΙΑΣ methodeias methoden	ΤΟΥ tou van-de	ΔΙΑΒΟΛΟΥ diabolou Verdachtmaker											
MET+WEG-heid, methode zn, 4nv mv v G3180	DE / HET L_2nv ev m G3588	DOOR+WERP, verdachtmaker zn, 2nv ev m G1228											
Εφ 6:12	ΟΤΙ hoti dat	ΟΥΚ ouk niet	ΕΣΤΙΝ estin het-is	ΗΜΙΝ hēmin aan-ons	Η hē het	ΠΑΛΗ palē conflict	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΑΙΜΑ haima bloed	ΚΑΙ ΣΑΡΚΑ kai sarka en vlees	ΑΛΛΑ alla maar	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΤΑΣ tas de	ΑΡΧΑΣ archas overheden
WELK+ENIG, dat vgw G3754	NIET bi/w ontk abs G3756	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254	DE / HET L_1nv ev v G3588	CONFLICT vzt G3823	NAARTOE vzt G4314	BLOED zn, 4nv ev o G129	EN, ook vgw G2532	VLEES zn, 4nv ev v G4561	ANDER, maar vp G235	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_4nv mv v G3588	OORSPRONG, begin, overheid bn/zn 4nv mv v G746
ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΤΑΣ tas de	ΕΞΟΥΣΙΑΣ exousias autoriteiten	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΤΟΥΣ tous de	ΚΟΣΜΟΚΡΑΤΟΡΑΣ kosmokratoras wereldkrachten	ΤΟΥ tou van-de	ΣΚΟΤΟΥΣ skotous duisternis	ΤΟΥΤΟΥ toutou deze	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΤΑ ta de	ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ pneumatika geestelijke-dingen		
NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_4nv mv v G3588	UIT+ZIJN-heid, autoriteit zn, 4nv mv v G1849	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_4nv mv m G3588	SYSTEEM+HOUDER, wereldkracht zn, 4nv mv m G2888	DE / HET L_2nv ev o G3588	DUISTERNIS zn, 2nv ev o G4655	DE+ZELF, deze, dit va 2nv ev o G5127	NAARTOE vzt G4314	DE / HET L_4nv mv o G3588	BLAZEN-resultaat-isch, geestelijk bn/zn 4nv mv o G4152		
ΤΗΣ tēs van-de	ΠΟΝΗΡΙΑΣ ponērias boosaardigheid	ΕΝ en in	ΤΟΙΣ tois de	ΕΠΟΥΡΑΝΙΟΙΣ epouraniois op-hemelsen									
DE / HET L_2nv ev v G3588	ELLEND+STROMEN-heid, boosaardigheid zn, 2nv ev v G4189	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv mv m/o G3588	OP+ZIEN+OPWAARTS-ig, op-hemels bn/zn 3nv mv m/o G2032									
Εφ 6:13	ΔΙΑ dia vanwege	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΑΝΑΛΑΒΕΤΕ anabalēte neemt-op !	ΤΗΝ tēn de	ΠΑΝΟΠΛΙΑΝ panoplīan volle-wapenrusting	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	ΙΝΑ hina opdat	ΔΥΝΗΘΗΤΕ dunēthēte dat-jullie-zullen-kunnen				
DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	OPWAARTS+NEMEN, opnemen wg HO tt act 2 mv G353	DE / HET L_4nv ev v G3588	ALLES+WERKTUIG-heid, volle-wapenrusting zn, 4nv ev v G3833	DE / HET L_2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	OPDAT vgw G2443	VERMOGEN, kunnen wy' HO tt pas 2 mv G1410					
ΑΝΤΙΣΤΗΝΑΙ antistēnai weerstand	ΕΝ en in	ΤΗ tē de	ΗΜΕΡΑ hēmera dag	ΤΗ tē de	ΠΟΝΗΡΑ ponēra boosaardige	ΚΑΙ kai en	ΑΠΑΝΤΑ hapanta alles	ΚΑΤΕΡΓΑΣΑΜΕΝΟΙ katērgasamēnoi bewerkende ~	ΣΤΗΝΑΙ stēnai te-staan				
IN-PLAATS-VAN+STAAN, tegen-STAAN, weerstaan wo FE -- act G436	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv ev v G3588	DAG zn, 3nv ev v G2250	DE / HET L_3nv ev v G3588	ELLEND+GESTROOMD, boosaardig, ongezonder bn 3nv ev v G4190	EN, ook vgw G2532	GELIJKTUJDIG+ALLES, alles bn 4nv mv o G537	NEERWAARTS+WERKEN, bewerken wd FE -- mid 1nv mv m G2716	STAAN wo FE -- act G2476				

Ef 6:14	ΣΤΗΤΕ stēte staat !	ΟΥΝ oun dan	ΠΕΡΙΖΩΣΑΜΕΝΟΙ perizōsamenoī omgord-wordende~	ΤΗΝ tēn de	ΟΣΦΥΝ osphun lende	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΕΝ en in	ΑΛΗΘΕΙΑ alētheia waarheid	ΚΑΙ kai en	ΕΝΔΥΣΑΜΕΝΟΙ endusamenoī aangetrokken-wordende~	ΤΟΝ ton het	ΘΩΡΑΚΑ thōraka borstharnas
	STAAAN wg HO tt act 2 mv G3746	DAN vgw G3767	RONDOM+GORDEN, zich-omgorden wd FE -- mid 1nv mv m G4024	DE / HET L_4nv ev v G3588	LENDE zn, 4nv ev v G3751	JULLIE vp 2.2nv mv G5216	IN vzt G1722	WAARheid zn, 3nv ev v G225	EN, ook vgw G2532	IN+SLIPPEN, aanrekken, aankleden wd FE -- mid 1nv mv m G1746	DE / HET L_4nv ev m G3588	BORSTHARNAS zn, 4nv ev m G2382

ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
tēs dikaiosunēs
van-de rechtvaardigheid

DE / HET
L_2nv ev v
G3588

RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid
zn, 2nv ev v
G1343

Ef 6:15	ΚΑΙ kai en	ΥΠΟΔΗΣΑΜΕΝΟΙ hupodēsamenoī geschoeid-wordende~	ΤΟΥΣ tous de	ΠΟΔΑΣ podas voeten	ΕΝ en in	ΕΤΟΙΜΑΣΙΑ hetoimasia gereedheid	ΤΟΥ tou van-het	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ euaggeliou goede-bericht	ΤΗΣ tēs van-de	ΕΙΡΗΝΗΣ eirēnēs vrede
	EN, ook vgw G2532	ONDER+BINDEN, schoeien wd FE -- mid 1nv mv m G5265	DE / HET L_4nv mv m G3588	VOET zn, 4nv mv m G4228	IN vzt G1722	GEREED-heid, gereedheid zn, 3nv ev v G2091	DE / HET L_2nv ev o G3588	WEL+BOODSCHAP, goed-bericht zn, 2nv ev o G2098	DE / HET L_2nv ev v G3588	VREDE zn, 2nv ev v G1515

Ef 6:16	ΕΝ en in	ΠΑΣΙΝ pasin alles	ΑΝΑΛΑΒΟΝΤΕΣ anabontes op-nemende	ΤΟΝ ton het	ΘΥΡΕΟΝ thureon deurvormig-schild	ΤΗΣ tēs van-het	ΠΙΣΤΕΩΣ pisteōs geloof	ΕΝ en in	Ω hō welke	ΔΥΝΗΣΕΘΕ dunēsesthe jullie-zullen-kunnen~
	IN vzt G1722	ALLES, elk bn 3nv mv o G3956	OPWAARTS+NEMEN, opnemen wd HO tt act 1nv mv m G353	DE / HET L_4nv ev m G3588	DEUR-end, deurvormig-schild zn, 4nv ev m G2375	DE / HET L_2nv ev v G3588	GELOOF zn, 2nv ev v G4102	IN vzt G1722	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev m G3739	VERMOGEN, kunnen wa HO tt mid 2 mv G1410

ΠΑΝΤΑ panta alle	ΤΑ ta de	ΒΕΛΗ belē projectielen	ΤΟΥ tou van-de	ΠΟΝΗΡΟΥ ponērou boosaardige	ΤΑ ta de	ΠΕΠΥΡΩΜΕΝΑ pepurōmena gloeierend-gemaakt-zijnde~	ΣΒΕΣΑΙ sbesai uitdoven
ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	DE / HET L_4nv mv o G3588	GEWORPENe, projectiel zn, 4nv mv o G956	DE / HET L_2nv ev m G3588	ELLENDEN+GESTROOIMD, boosaardig, ongezond bn/zn 2nv ev m G4190	DE / HET L_4nv mv o G3588	VUUR-veroorzaken, in-vuurgloed-staan, gloeierend-maken wd HV tt mid 4nv mv o G4448	UITDOVEN wo FE -- act G4570

Ef 6:17	ΚΑΙ kai en	ΤΗΝ tēn de	ΠΕΡΙΚΕΦΑΛΑΙΑΝ perikephalaian helm	ΤΟΥ tou van-het	ΣΩΤΗΡΙΟΥ sōtēriou redden	ΔΕΞΑΣΘΕ dexasthe ontvangt~ !	ΚΑΙ kai en	ΤΗΝ tēn het	ΜΑΧΑΙΡΑΝ machairan zwaard	ΤΟΥ tou van-de	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ pneumatōs geest
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_4nv ev v G3588	RONDOM+HOOFD-heid, helm zn, 4nv ev v G4030	DE / HET L_2nv ev o G3588	REDDEN-ig, reddend bn/zn 2nv ev o G4992	ONTVANGEN wg FE tt mid 2 mv G1209	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_4nv ev v G3588	VECHTER, zwaard zn, 4nv ev v G3162	DE / HET L_2nv ev o G3588	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 2nv ev o G4151

Ο ho die	ΕΣΤΙΝ estin is	ΡΗΜΑ rēma uitspraak	ΘΕΟΥ theou van-God
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev o G3739-G3603	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	STROMEN-resultaat, uitspraak zn, 1nv ev o G4487	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316

Ef 6:18	ΔΙΑ dia door	ΠΑΣΧ pasch alle	ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ proseuchēs gebed	ΚΑΙ kai en	ΔΕΗΣΕΩΣ deēseōs smeekbede	ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΕΝΟΙ proseuchomenoī 'biddende'	ΕΝ en in	ΠΑΝΤΙ panti elke	ΚΑΙΡΩ kairō gelegenheid	ΕΝ en in	ΠΝΕΥΜΑΤΙ pneumati geest	ΚΑΙ kai ook
	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	ALLES, elk bn 2nv ev v G3956	NAARTOE+WEL+HEBBend, gebed zn, 2nv ev v G4335	EN, ook vgw G2532	BINDing, smeekbede zn, 2nv ev v G1162	NAARTOE+WEL+HEBBEN, bidden wd HO tt mid 1nv mv m G4336	IN vzt G1722	ALLES, elk bn 3nv ev m G3956	PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn, 3nv ev m G2540	IN vzt G1722	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 3nv ev o G4151	EN, ook vgw G2532

ΕΙΣ eis tot-in	ΑΥΤΟ auto het	ΑΓΡΥΠΝΟΥΝΤΕΣ agrupnountes waakzaam-zijnde	ΕΝ en in	ΠΑΣΧ pasē alle	ΠΡΟΣΚΑΡΤΕΡΗΣΕΙ proskarterēsei volharding	ΚΑΙ kai en	ΔΕΗΣΕΙ deēsei smeekbede	ΠΕΡΙ peri aangaande	ΠΑΝΤΩΝ pantōn alle	ΤΩΝ tōn de
TOT-IN vzt G1519	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vzt G846	VELD+SLAPEN, waakzaam-zijn wd HO tt act 1nv mv m G69	IN vzt G1722	ALLES, elk bn 3nv ev v G3956	NAARTOE+HOUDing, volharding zn, 3nv ev v G4343	EN, ook vgw G2532	BINDing, smeekbede vzt G1162	RONDOM, om, aangaande vzt G4012	ALLES, elk bn 2nv mv m G3956	DE / HET L_2nv mv m G3588

ΑΓΙΩΝ
hagiōn
|heiligen

HEILIG
bn/zn 2nv mv m
G40

Ef 6:19	ΚΑΙ kai en	ΥΠΕΡ huper ten-behoeve-van	ΕΜΟΥ emou mij	ΙΝΑ hina opdat	ΜΟΙ moi aan-mij	ΔΟΘΗ dothē dat-het-gegeven-zal-worden	ΛΟΓΟΣ logos woord	ΕΝ en in	ΑΝΟΙΞΕΙ anoixei het-openen	ΤΟΥ tou van-de
	EN, ook vgw G2532	OVER, boven, ten-behoeve-van vr 2nv ev v G5228	IK, mij vp 1 2nv ev G1700	OPDAT vgw G2443	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	GEVEN vv~ HO tt pas 3 ev G1325	LEGGENDE, zeggende, woord zn, 1nv ev m G3056	IN vzt G1722	OPWAARTS+OPENing, het-openen zn, 3nv ev v G457	DE / HET L_2nv ev o G3588

ΣΤΟΜΑΤΟΣ stomatōs mond	ΜΟΥ mou van-mij	ΕΝ en in	ΠΑΡΡΗΣΙΑ parrēsia vrijmoedigheid	ΓΝΩΡΙΣΑΙ gnōrisai bekend-te-maken	ΤΟ to het	ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ mystērion geheim	ΤΟΥ tou van-het	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ euaggeliou goede-bericht
MOND zn, 2nv ev o G4750	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	IN vzt G1722	ALLES+STROMEN-heid, vrijmoedigheid zn, 3nv ev v G3954	GEKEND-maken, bekend-maken wo FE -- act G1107	DE / HET L_4nv ev o G3588	DICHTDOEN+BEWAREN, geheim zn, 4nv ev o G3466	DE / HET L_2nv ev o G3588	WEL+BOODSCHAP, goed-bericht zn, 2nv ev o G2098

Ef 6:20	ΥΠΕΡ huper ten-behoeve-van	ΟΥ hou welk	ΠΡΕΣΒΕΥΩ presbeuō ik-ben-een-ambassadeur	ΕΝ en in	ΧΑΛΥΣΕΙ halusei keten	ΙΝΑ hina opdat	ΕΝ en in	ΑΥΤΩ autō het
	OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev o G3739	SENIOR-zijn, ambassadeur-zijn wa HO tt act 1 ev G4243	IN vzt G1722	ON+LOSMAKing, keten zn, 3nv ev v G254	OPDAT vgw G2443	IN vzt G1722	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev o G846

ΠΑΡΡΗΣΙΑΣ parrēσίας dat-ik-vrijmoedig-zou-zijn~	ΩΣ hōs als	ΔΕΙ dei het-is-bindend	ΜΕ me mij	ΛΑΛΗΣΑΙ lalēsai te-spreken
ALLEG+STROMEN, vrijmoedig-zijn wv ¹ HO tt mid 1 ev G3955	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	BINDEN, moeten wa HO tt act 3 ev G1163	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	SPREKEN wo FE -- act G2980

Εφ 6:21	ΙΝΑ hina opdat	ΔΕ de echter	ΚΑΙ kai ook	ΥΜΕΙΣ humeis jullie	ΙΔΗΤΕ idēte dat-jullie-zullen-waarnemen	ΤΑ ta de-dingen	ΚΑΤ kat overeenkomstig	ΕΜΕ eme mij
	OPDAT vgw G2443	ECHTER vgw G1161	EN, ook vgw G2532	JULLIE vp 2 1nv mv G5210	WAARNEMEN wv ¹ HO tt act 2 mv G1492	DE / HET L 4nv mv o G3588	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	IK, mij vp 1 4nv ev G1691

ΤΙ ti wat ?	ΠΡΑΞΩ prassō ik-verricht	ΠΑΝΤΑ panta alles	ΓΝΩΡΙΣΕΙ gnōrisei zal-bekend-maken	ΥΜΙΝ humin aan-jullie	ΤΥΧΙΚΟΣ tychikos Tychikus	Ο ho de	ΑΓΑΠΗΤΟΣ agapētos agapēte
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101	HANDELEN, verrichten, praktiseren wa HO tt act 1 ev G4238	ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	GEKEND-maken, bekend-maken wa HO tt act 3 ev G1107	JULLIE vp 2 3nv mv G5213	TYCHIKUS zn ₂ 1nv ev m G5190	DE / HET L 1nv ev m G3588	GELIEFD bn 1nv ev m G27

ΑΔΕΛΦΟΣ adelphos broeder	ΚΑΙ kai en	ΠΙΣΤΟΣ pistos trouwe	ΔΙΑΚΟΝΟΣ diakonos bediende	ΕΝ en in	ΚΥΡΙΩ kuriō Heer
GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn ₂ 1nv ev m G80	EN, ook vgw G2532	GEOLOVEND, gelovig, betrouwbaar, trouw, getrouw bn 1nv ev m G4103	DOOR+BEDIENER, bediende zn ₂ 1nv ev m G1249	IN vzt G1722	BEKRACHTIGER, heer zn ₂ 3nv ev m G2962

Εφ 6:22	ΟΝ hon die	ΕΠΕΜΨΑ epempsa ik-zend	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΥΜΑΣ humas jullie	ΕΙΣ eis tot-in	ΑΥΤΟ auto zelfde	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΙΝΑ hina opdat	ΓΝΩΤΕ gnōte dat-jullie-zullen-weten	ΤΑ ta de-dingen
	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev m G3739	ZENDEN wa FE -- act 1 ev G3992	NAARTOE vzt G4314	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	TOT-IN vzt G1519	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846	DE-ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	OPDAT vgw G2443	KENNEN, weten wv ¹ HO tt act 2 mv G1097	DE / HET L 4nv mv o G3588

ΠΕΡΙ peri aangaande	ΗΜΩΝ hēmōn ons	ΚΑΙ kai en	ΠΑΡΑΚΑΛΕΣΗ parakalēsē dat-hij-zou-bemoedigen	ΤΑΣ tas de	ΚΑΡΔΙΑΣ kardias harten	ΥΜΩΝ humōn van-jullie
RONDOM, om, aangaande vzt G4012	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	EN, ook vgw G2532	NAAST+ROEPEN, oproepen, bemoedigen wv ¹ HO tt act 3 ev G3870	DE / HET L 4nv mv v G3588	HART zn, 4nv mv v G2588	JULLIE vp 2 2nv mv G5216

Εφ 6:23	ΕΙΡΗΝΗ eirēnē vrede	ΤΟΙΣ tois voor-de	ΑΔΕΛΦΟΙΣ adelphois broeders	ΚΑΙ kai en	ΑΓΑΠΗ agapē agapē	ΜΕΤΑ meta met	ΠΙΣΤΕΩΣ pisteōs geloof	ΑΠΟ apo van-af	ΘΕΟΥ theou God	ΠΑΤΡΟΣ patros Vader	ΚΑΙ kai en	ΚΥΡΙΟΥ kuriou van-Heer	ΙΗΣΟΥ iēsou Jezou
	VREDE zn, 1nv ev v G1515	DE / HET L 3nv mv m G3588	GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn ₂ 3nv mv m G80	EN, ook vgw G2532	LIEFDE zn, 1nv ev v G26	MET (2), na (4) vzt G3326	GELOOF zn, 2nv ev v G4102	VANAF vzt G575	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	VADER zn, 2nv ev m G3962	EN, ook vgw G2532	BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962	JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424

ΧΡΙΣΤΟΥ christou Christus
GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547

Εφ 6:24	Η hē de	ΧΑΡΙΣ charis genade	ΜΕΤΑ meta met	ΠΑΝΤΩΝ pantōn alle	ΤΩΝ tōn degenen	ΑΓΑΠΩΝΤΩΝ agapōntōn liefhebbende	ΤΟΝ ton de	ΚΥΡΙΟΝ kurion Heer	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons	ΙΗΣΟΥΝ iēsoun Jezus	ΧΡΙΣΤΟΝ christon Christus	ΕΝ en in
	DE / HET L 1nv ev v G3588	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn ₂ 1nv ev v G5485	MET (2), na (4) vzt G3326	ALLES, elk bn 2nv mv m G3956	DE / HET L 2nv mv m G3588	LIEFHEBBEN wd HO tt act 2nv mv m G25	DE / HET L 4nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 4nv ev m G2962	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	JEZUS, Jozua zn 4nv ev m G2424	GEZALFDE, Christus zn, 4nv ev m G5547	IN vzt G1722

ΑΦΘΑΡΣΙΑ aphtharsia onvergangelijkheid	ΑΜΗΝ amēn amen
ON+BEDERF-heid, onvergangelijkheid zn, 3nv ev v G861	AMEN hebr G281